

Contents

Acknowledgements	XIII
Preface	XV
Transliteration Conventions	XVII
Translation Conventions	XVIII
Manuscript Citation	XVIII

1 The Zenith and Nadir of Egyptian Writing

1.1 Research History, Development, and Aims	1
1.2 Case Studies of Priestly Populations	3
1.2.1 Particular Populations of Priests	3
1.2.1.1 Pemje/Oxyrhynchus	4
1.2.1.2 Totoun/Tebtunis	10
1.2.1.3 Timoui/Soknopaiou Nesos	13
1.2.1.4 Narmoute/Narmouthis	17
1.2.2 Population Pressures in Roman Egypt	19
1.2.2.1 Death or Depopulation? – 2nd Century CE Crises	20
1.2.3 Priestly Education	25
1.2.3.1 The Question of Literacy	25
1.2.3.2 The Book of the Temple	28
1.2.3.3 The Statutes of the Temples	33
1.2.3.4 The Ancient Egyptian Book of Thoth/The Ritual for Entering the Chamber of Darkness	35
1.2.3.5 Interpreting the Difficulties	38
1.2.3.6 The Misreading of P.Tebt. 2.291 – Literacy Was No Priestly Prerequisite?	40
1.2.4 Pressures on Priestly Populations and Education during the 2nd Century CE	42

2 Frameworks for Studying Egyptian Priesthoods in Roman Egypt

2.1 Spoken and Written Language, Domains, and the Language and Speech Community	44
2.1.1 Spoken Egyptian, Egyptian Writing, and Domains of Writing	47
2.1.2 The Language Community and Speech Community	52
2.1.2.1 Egyptian Language and Speech Communities	53
2.2 Writing and the Script Community	54

2.2.1 Writing Egyptian	58
2.2.1.1 Egyptian Writing in Primary and Secondary Sources	60
2.2.1.2 Egyptian Writing in the Pharaonic and Ptolemaic Period	64
2.2.1.3 Egyptian Writing in the Roman Period	68
2.2.2 The Script Community	71
2.3 Social Networks of Speakers	74
2.4 Communities of Practice	75
3 Modelling Language Death and Script Obsolescence	
3.1 Language Death in Language and Speech Communities	80
3.1.1 Language Contact and Conflict, Shift and Tip, Decline and Death	80
3.1.2 Language Attitudes	86
3.1.3 Language Endangerment and Endangered Language Communities	89
3.1.4 Language Rememberers	93
3.1.5 The Afterlife of a Dead Language	95
3.2 Script Obsolescence in Script Communities	98
3.2.1 Domain vs Absolute Script Obsolescence	101
3.2.2 Terminal Script Communities	101
3.2.2.1 Terminal Script Communities in Mesoamerica	102
3.2.2.2 Terminal Script Communities in Mesopotamia	104
3.2.2.3 Terminal Script Communities in Egypt	113
4 Typologising Innovative Scripts and Spellings in Roman Egypt	
4.1 Writing Systems and Scripts – Morphemic and Phonographic, Endographic and Exographic	117
4.2 Unconventional and Inhomogeneous – Scripts and their Language Stages in Egyptian Writing of the Graeco-Roman Period	120
4.2.1 Endographic Writing of Egyptian – Interscript Transcription and Intralingual Translation	120
4.2.2 Hybrid Endographic Writing of Egyptian	122
4.2.3 Exographic Writing of Egyptian	124
4.2.4 Hybrid Endo-Exographic Writing of Egyptian	127
4.3 Reading	128
4.3.1 Reading Egyptian	130
4.4 Orthographic Depth	132
4.4.1 Deep and Shallow Orthographies	135
4.4.2 Orthographic Depth and Learning to Read	139
4.4.3 Orthographic Depth in Standard (Written) Language Varieties	140
4.4.4 Dimensions of Orthographic Depth	141
4.5 Innovative Spellings in Egyptian Scripts	144
4.5.1 Deep and Shallow Orthographies in Hieroglyphs	145
4.5.2 Deep and Shallow Orthographies in Hieratic	147

4.5.3 Deep and Shallow Orthographies in Demotic	148
4.5.3.1 The Nature of Demotic Orthography	149
4.5.3.2 Typologising Demotic Orthography	151
4.5.3.3 “Unetymological Writing” and “Visual Poetry”	160
4.6 Innovative Scripts	165
4.6.1 The Alphabetic Principle	165
4.6.2 Old Coptic – A Hybrid Exo-Endographic Script	169
4.6.3 Bigraphic Coptic – A Hybrid Endo-Exographic Script	172
4.7 Typologising Scripts and Spellings in Roman Period Egyptian Writing	174

5 Innovative Scripts and Spellings at Pemje/Oxyrhynchus

5.1 Script Communities and Domains at Pemje/Oxyrhynchus	176
5.2 Innovative Scripts at Pemje/Oxyrhynchus	183
5.2.1 Monographic Supralinear Glossing	184
5.2.1.1 Subsequent Selective Supralinear Glossing without Punctuation	184
5.2.1.2 Subsequent Selective Supralinear Glossing with Linear Punctuation	185
5.2.1.3 Subsequent Comprehensive Supralinear Glossing without Punctuation	187
5.2.1.4 Contemporary Comprehensive Supralinear Glossing with Supralinear Punctuation	189
5.2.2 Monographic Linear Transliteration	191
5.2.2.1 P. BM EA 10808 (151-225 CE)	191
5.2.2.2 “Clackson’s Old Coptic Wordlist” (>100 CE)	198
5.3 Innovative Scripts and Spellings, Script Shift and Obsolescence at Pemje/Oxyrhynchus	200

6 Innovative Scripts and Spellings at Totoun/Tebtunis

6.1 Script Communities and Domains at Totoun/Tebtunis	205
6.2 Innovative Scripts and Spellings at Totoun/Tebtunis	209
6.2.1 Digraphic Glossing in Hieratic Ritual Texts	209
6.2.2 Digraphic Glossing in Hieratic Priestly Manuals	210
6.2.2.1 P.Carlsberg 2.1	211
6.2.2.1.1 P.Carlsberg 2.1 Section I – Synonym-Vocabulary of Verbs	215
6.2.2.1.2 P.Carlsberg 2.1 Section II – Synonym-Vocabulary of Nouns	221
6.2.2.1.3 P.Carlsberg 2.1 Section II – Glossary of Nouns	225
6.2.2.1.4 P.Carlsberg 2.1 Section III – Glossary of Materia Sacra	230
6.2.2.1.5 P.Carlsberg 2.1 Section III – Synonym-Vocabulary of Materia Sacra	234
6.2.2.1.6 P.Carlsberg 2.1 Section IV – Religious Calendar	235
6.2.2.2 P.Carlsberg 2.2	239

6.2.2.3 P.Carlsberg 2.3	241
6.2.2.4 The Register of Lexemes Glossed, Orthographic Methods of, and Rationale Behind, Glossing in the P.Carlsberg 2 Corpus	243
6.2.3 Trigraphic Glossing in the Hieroglyphic P. Carlsberg 468+PSI inv. I 196.....	254
6.3 Innovative Scripts and Spellings, Script Shift and Obsolescence at Totoun/Tebtunis.....	259
 7 Innovative Scripts and Spellings at Timoui/Soknopaiou Nesos	
7.1 Script Communities and Domains at Timoui/Soknopaiou Nesos	261
7.2 Innovative Spellings at Timoui/Soknopaiou Nesos.....	269
7.2.1 Isis and the Divine Child/Dice (P. Vienna D 12006 Recto+D 6021) (25 BCE-25 CE)	270
7.2.2 A Hymn Compilation for Sobek (P. Vienna D 6951) (8 BCE)	272
7.2.3 A Sobek Theology (P. British Library 264 Recto) (1-100 CE)	275
7.2.4 The Resurrection of Osiris and Nascence of Horus (P. Berlin P.8765) (after 62 CE) (P. Berlin P. 6750) (76-125 CE)	276
7.2.5 The Daily Ritual of Soknopaios (P. Berlin P.8043 et al.) (95-111 CE) ..	284
7.2.6 The Ancient Egyptian Book of Thoth/The Ritual for Entering the Chamber of Darkness (L01 & B04) (101-200 CE).....	291
7.3 Innovative Scripts at Timoui/Soknopaiou Nesos	292
7.3.1 Subsequent Selective Supralinear Glossing in Demotic and Hieratic Temple Texts (101-200 CE)	292
7.3.2 Comprehensive Linear Transliterations of Technical Texts – An Old Coptic Lot Oracle (P.Carlsberg 11.29) (101-200 CE).....	294
7.4 Innovative Scripts and Spellings, Script Shift and Obsolescence at Timoui/Soknopaiou Nesos	296
 8 Innovative Scripts and Spellings at Narmoute/Narmouthis	
8.1 Script Communities and Domains at Narmoute/Narmouthis	302
8.2 Innovative Scripts at Narmoute/Narmouthis	305
8.2.1 Old Coptic in the OMM.....	306
8.2.2 Bigraphic Coptic in the OMM.....	316
8.2.2.1 Bigraphism vs Bilingualism	319
8.2.2.2 Unambiguous Borrowing in the OMM	322
8.2.2.3 Nonce-borrowing vs Established-borrowing	327
8.2.2.4 Borrowing vs Code-switching	329
8.2.2.5 Nonce-borrowing vs Single-word Code-switching	330
8.2.2.6 Narmouthis' Bilingual Speech and Biliterate Script Community and its Written Idiolect	334
8.3 Innovative Scripts, Script Shift and Obsolescence at Narmoute/ Narmouthis	336

9 Script Conventions, Domains, Shift, and Obsolescence as Evidenced by the Innovative Scripts and Spellings of Roman Egypt

9.1 Revisiting Rationales and Results.....	339
9.2 Site-by-site Studies	343
9.2.1 Pemje/Oxyrhynchus.....	344
9.2.2 Totoun/Tebtunis.....	346
9.2.3 Timoui/Soknopaiou Nesos.....	348
9.2.4 Narmoute/Narmouthis	349
9.3 Synthesis of Sites	350
9.4 The Obsolescence and Afterlife of Egyptian Writing	351

Appendix

Glossary of Linguistic, Graphonomic, and Egyptological Terminology.....	355
Bibliography	365
Index – General.....	391
Index – Sources Cited	393